

PAU VALLVÉ

COSTA-ROJA

(Sessions d'assaig al mig del no-res)

(Sesiones de ensayo en medio de la nada)

CARA A

Benvingut als Pirineus

Seguir uns ulls fins estimbar-se
Diu que demà plourà
Normes per viure sense normes
Que losers però que guai
A mi se'm conquista així, en pijama
Fem-nos tot Europa en tren
Que jo avui sóc de qui em vulgui
Benvingut als Pirineus

Però ara mateix sóc un divendres
i tu un diumenge és el que vols
Que en realitat busco EL diumenge
però de moment aixeco pols
donant roses de fogueig
que el millor sol és el d'hivern
I amb una sola frase al cap:
"Que diguin el que vulguin,
que si pensem el que diran
segur que no farem mai res"

Entre desig i germanor
Entre volcans i miradors
Entre llençols i apicultors
Entre YouPorn i More Than Words

Benvingut als Pirineus!

Bienvenido a los Pirineos

Seguir unos ojos hasta estamparse
Dice que mañana lloverá
Normas para vivir sin normas
Que losers pero que guay
A mi se me conquista así, en pijama
Hagámonos todo Europa en tren
Que yo hoy soy de quien me quiera
Bienvenido a los Pirineos

Pero ahora mismo soy un viernes
y tu un domingo es lo que quieres
Que en realidad busco EL domingo
pero de momento levanto polvo
dando rosas de fogueo
que el mejor sol es el de invierno
y con una sola frase en la cabeza:
"Que digan lo que quieran,
que si pensamos en lo que dirán
seguro que no haremos nunca nada"

Entre deseo y hermandad
Entre volcanes y miradores
Entre sábanas y apicultores
Entre YouPorn y More Than Words

Bienvenido a los Pirineos!

Un gran riu de fang

Si pogués triar un poder,
fent cas a l'inconscient,
diria que ho tinc clar:
voldria parar el temps

i que tot es quedés
per sempre en el present
no és que tot sigui clar
ni que em vagi tan be,

però malauradament
m'ensumo el que vindrà:

Potser ja no ens veurem
i alguns ja no hi seran.
Tots ens haurem fet grans
i molts hauran canviat.
I els llocs on ara anem
molts d'ells hauran tancat
o potser el món sencer
serà un gran riu de fang.

Si pogués triar un poder,
fent cas a l'inconscient,
diria que ho tinc clar:
voldria parar el temps.

Un gran rio de lodo

Si pudiera elegir un poder
haciendo caso al inconsciente.
diría que lo tengo claro:
quisiera parar el tiempo.

Y que todo se quedara
Por siempre en el presente
No es que todo sea claro,
ni que me vaya tan bien.

Pero, desgraciadamente.
Me huelo lo que vendrá.

Quizás ya no nos veremos
y algunos ya no estarán.
Todos nos habremos hecho mayores
y muchos habrán cambiado.
I lo sitios donde ahora vamos
muchos de ellos habrán cerrado
o quizá el mundo entero
será un gran rio de lodo.

Si pudiera elegir un poder
haciendo caso al inconsciente.
diría que lo tengo claro:
quisiera parar el tiempo.

Nem fent i endavant

Qui no ha conegut mai la tristor
no pot saber el que és la felicitat
Igual que qui no ha conegut el fracàs
no podrà mai saber el que és guanyar

Però, aviam un moment
si a mi m'agrades tu
i a tu t'agrado jo
llavors és evident
que jo tinc més bon gust
i que trio millor
Tu fas que la roda segueixi girant
i que vulgui cantar

Ets amb qui despertar
i no només amb qui anar a dormir
Em fas tanta il·lusió
que ara mateix no hi ha millor opció
per ser feliç en tota la ciutat
que viure amb tu

No hi ha cap pressa,
'nem fent i endavant,
ja ens en sortirem,
no cal pensar tant
No hi ha cap pressa,
'nem fent i endavant,
ja ens en sortirem,
i la resta és igual

Vayamos haciendo y adelante

Quién no ha conocido nunca la tristeza
no puede saber lo que es la felicidad
Igual que quien no ha conocido el fracaso
no podrá nunca saber lo que es ganar

Pero, a ver un momento,
si a mí me gustas tú
y ti te gusto yo
entonces es evidente
que yo tengo más buen gusto
y que escojo mejor
Tú haces que la rueda siga girando
y que quiera cantar

Eres con quien despertar
y no sólo con quien irse a dormir
Me haces tanta ilusión
que ahora mismo no hay mejor opción
para ser feliz en toda la ciudad
que vivir contigo

No hay ninguna prisa,
vayamos haciendo y adelante.
Ya nos apañaremos,
no hace falta pensar tanto
No hay ninguna prisa,
vayamos haciendo y adelante
Ya nos apañaremos
y el resto da igual

I jo pensant en quan vindràs

Després d'un temps a l'aventura
de fugides i verbenes
de lleones i sirenes
i distreure'm d'esperar
veig que el zel ja no em motiva
i torno a mirar a llarg plaç

Trenta-dos anys esperant-te
i cinquanta més si cal
però el món se'ns en va a la merda
i jo pensant en quan vindràs
Que el món se'ns en va a la merda
i sense tu se'm menjarà
Que el món se'ns en va a la merda
i quan vinguis potser ja serà tard

CARA B

Que es fonguin els ploms

I ens anem fent grans
però no passa res
perquè el dos tenim molt clar
que el millor està per venir

Dissabte al matí
fent mandres al llit
i és que amb els teus ulls a prop
no cal patir per res

Que s'apagui el sol
i es fonguin els ploms
si ara no estem vivint
un dels moments
més macos del món

Y yo pensando en cuando vendrás

Después de un tiempo a la aventura
de huidas y verbenas
de leonas y sirenas
y distraerme de esperar
veo que el celo ya no me motiva
y vuelvo a mirar a largo plazo

Treinta y dos años esperándote
y cincuenta más si hace falta
pero el mundo se nos va a la mierda
y yo pensando en cuando vendrás
Que el mundo se nos va a la mierda
y sin ti se me comerá
Que el mundo se nos va a la mierda
y cuando vengas quizá ya será tarde

Que se fundan los plomos

Y nos vamos haciendo mayores
pero no pasa nada
porque los dos tenemos muy claro
que lo mejor está por venir

Sábado por la mañana
siendo perezosos en la cama
y es que con tus ojos cerca
no hace falta preocuparse por nada

Que se apague el sol
y se fundan los plomos
si ahora no estamos viviendo
uno de los momentos
más bonitos del mundo

There will never be another you

There will be many other nights like this
And I'll be standing here with someone new
There will be other songs to sing
Another fall, another spring
But there will never be another you

There will be other lips that I may kiss
But they won't thrill me like yours used to do
Yes I may dream a million dreams
But how can they come true
If there will never ever be another you

Yes I may dream a million dreams
But how can they come true
If there will never ever be another you

La mirada de la gent que no pot més

La bellesa de qui no sap que en té es multiplica
igual que es divideix la de tots aquells que se la
coneixen massa.

Hi ha una força gravitacional en tu
una tristesa que és com casa

La mirada de la gent que no pot més
i aguanta, i aguanta.

Desfent a pas cansat
la drecera que no era
i faltat d'un camí clar
l'esperança em desespera

M'envies destrals i cors a parts iguals
ja ho sé, ja ho sé
Però ara em toca a mi i no vull pensar en res
i agafar aire, i agafar aire

Però hi ha una força gravitacional en tu
una buidor
I m'envies destrals i cors a parts iguals,
ja ho sé
i agafo aire, i agafo aire

La mirada de la gente que no puede más

La belleza de quién no sabe que la tiene
se multiplica igual que se divide la de todos
aquellos que se la conocen demasiado.

Hay una fuerza gravitacional en ti
una tristeza que es como casa

La mirada de la gente que no puede más
y aguanta, y aguanta.

Deshaciendo a paso cansado
el atajo que no era
y faltado de un camino claro
la esperanza me desespera

Me mandas hachas y corazones a partes iguales
ya lo se, ya lo se
Pero ahora me toca a mi y no quiero pensar en
nada, y coger aire, y coger aire

Pero hay una fuerza gravitacional en ti,
un vacío
Y me mandas hachas y corazones a partes
iguales ya lo se
y cojo aire, y cojo aire.